

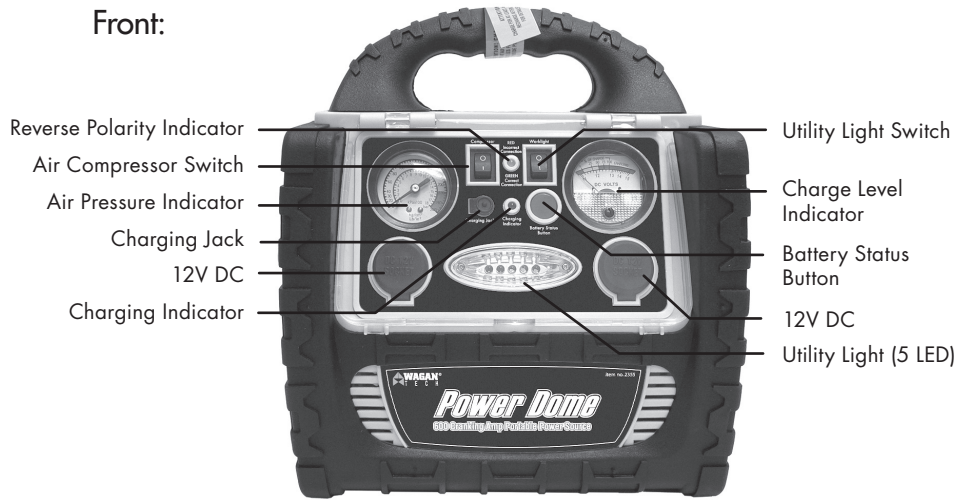
# Power Dome™ 400



User's Manual  
Manual de Usuario  
Guide d'Utilisation

# Diagram

Front:



Back:



Thank you for purchasing the Power Dome 400W Compact Generator by Wagan Tech. With minimal care and proper treatment it, will provide years of reliable use.

## Important Information

**Before power dome use, read and understand all warnings, cautions, and notes included in this manual. It is important to also follow instructions provided by your vehicle manufacturer and manufacturer of other devices intended to be used with this unit.**

KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

*Make sure the power dome is fully charged before first use.*

## Major Features:

- 600 Amp Jumpstarter with heavy duty cable and clamps
- 260 PSI High Flow Air Compressor for inflating tires and accessories
- Easy-read analog Pressure Gauge
- 400 Watt Power Inverter (800 watts peak)
- Two outlets 115 Volts AC
- Two 12 Volt Accessory Outlets for powering DC appliances (loads up to 11 Amps)
- 1 USB power port
- Bright LED Area light
- AC Recharging Adapter
- DC Recharging Adapter (fused)
- Easy-read analog voltmeter for checking battery status
- Jumpstart cable polarity indicator for safety

## Battery Status

Battery Status provides the user with a current state of charge on the internal battery. It is the user's responsibility to periodically monitor the battery charge and to recharge the battery after each use. Recharge every three months even if the Power Dome has not been used.

1. Press and hold the Battery Status button.
2. The Charge Level Indicator (DC Voltmeter) will display the battery voltage.
3. Battery status (voltage) is read with charging adapters disconnected.
  - ≥12.6V DC: battery is ready for use
  - ≤12.0V DC: battery needs some charging
  - <10.5V DC: battery is discharged, charge immediately

## Charging The Power Dome

### AC Charging

Make sure the supplied AC Charging Adapter is to be powered by the correct voltage. (i.e. 110V AC or 220V AC). Only use the AC charging adapter supplied with this unit.

1. Make sure all Power Dome switches are set to off.
2. Open the dust cover on the Charging Jack.
3. Connect the AC Charging Adapter to the AC outlet.
4. Plug the Charging Adapter's cord into the Power Dome's Charging Jack.
5. The Charging Indicator will light during the charging process.
6. Initial AC charge can take up to 34 hours.
7. Do not charge for more than 48 hours.
8. After charging the battery, disconnect the adapter from the AC outlet first, then from the charging jack.
9. Replace the dust cover on the charging jack.

NOTE: The Charging Indicator light indicates charging. Press the Charge Status Button for the Voltmeter to show battery voltage and charge status.

### DC Charging in Your Vehicle or Boat

Only use the DC charging adapter supplied with this unit.

NOTE: The engine must be running while charging the Power Dome.

1. Make sure all Power Dome switches are set to off.
2. Open the dust cover on the Charging Jack.
3. Plug the Charging Adapter's cord into the Power Dome's Charging Jack.
4. Plug the DC Charging Adapter into an accessory outlet (cigarette lighter).
5. The Charging Indicator will light during the charging process.
6. Do not charge more than 14 hours using the DC method.
7. After charging the battery, disconnect the adapter from the accessory socket first, then from the charging jack.
8. Replace the dust cover on the charging jack.

## DC Power Port

DC Power Ports (accessory sockets) are located under the Pressure Gauge and the Battery Status Meter (voltmeter). The ports can power a DC load of up to 11 Amps. Overloading the port will result in "tripping" (a self-resetting circuit breaker). Removing the overload automatically restores power to the DC Power Ports.

1. Uncover the dust cover from the Power Port.
2. Insert the 12V DC accessory plug into the Power Port.
3. Operate the appliance as you normally would.
4. After use, disconnect the accessory plug from the Power Port.
5. Replace the Power Port's dust cover.
6. Recharge the Power Dome as soon as convenient.

## Using The Air Compressor

The Air Compressor Gauge and Power Switch are located on the front of the Power Dome. The Compressor Air Hose Compartment is located on the rear of the Power Dome.

CAUTION:

- Never connect or disconnect the nozzle with the compressor operating.
- Before any tire inflation, look for the recommended inflation pressure information on the sidewall of the tire.

## Inflation Procedure

1. Open the Air Hose Compartment door at the rear of the Power Dome and extend the air hose.
2. Position the Power Dome so that you see the front panel.
3. Make sure nozzle lever is positioned up (away from the nozzle opening).
4. Remove the valve cap from the valve stem.
5. Attach the nozzle to the tire's valve stem.
6. Move the nozzle lever down to secure the nozzle to the valve stem.
7. Turn compressor switch on to "I" position.
8. Monitor the pressure gauge while inflating the tire.
9. When recommended tire pressure has been reached, turn the compressor off to "O" position.
10. Disconnect hose and replace valve cap.
11. Store the hose in the Air Hose Compartment.
12. Recharge the Power Dome as soon as convenient.

## DC To AC Power Inverter

The Power Dome's inverter can operate most AC appliances or a combination of appliances up to 400 watts. Operating time is dependant on the AC load (watts) and the current charge of the Power Dome's internal battery. Reduced AC loads and a fully charged battery will result in longer operating time. Be sure to turn off or disconnect any AC appliance not in use.

There is a user-replaceable 40 amp automotive type fuse to the left of the inverter's power switch. This fuse protects the inverter from an unlikely excessive input current. Ordinary overloads will cause the inverter to automatically shut down. When this happens, reduce the load and restart the inverter.

## Using The Power Inverter

1. Open the AC outlet dust cover.
2. Connect the AC appliance or appliances to either AC outlet.
3. Turn on the inverter using the inverter's power switch.
  - "I" = USB and DC sockets on
  - "O" = Off
  - "||" = Everything on (AC outlets, USB Port, and DC sockets)
4. If the Inverter Power Indicator light is green, the inverter is operating.
5. Turn on one AC appliance and observe the Power Indicator.
6. If the light remains green, then turn on the second appliance.
7. If the Power Indicator remains green, then both appliances are operating properly.
8. After use, remove the appliance plug and close the dust cover.
9. Recharge Power Dome as soon as convenient.

NOTES: If the Power Indicator light does not light up at all, reduce the AC load. If the inverter is still not operating, refer to the troubleshooting table at the end of this manual.

### CAUTION:

*Some rechargeable devices are equipped with a separate AC charger. These devices will most likely operate properly with this inverter. Rechargeable devices that have built-in chargers (see device owner's manual) may not operate properly with this type of inverter.*

*The motors of some motorized devices may operate at excessive motor temperature. Abnormally elevated temperature of the motor is an indication that they should not be used with this inverter.*

*Some televisions and other electronics with sensitive components should be checked to see if they are compatible with modified sine wave (non-sinusoidal) inverters. Check with the appliance manufacturer.*

## JUMPSTART WARNINGS

Lead-acid batteries can release explosive gasses. Failure to follow instructions may cause property damage, explosion hazard, and/or personal injury.

- This product is not a toy, keep out of the reach of children.
- Do not operate this device while wearing vinyl clothing. Static electricity may be generated when vinyl clothing is rubbed.
- Remove any metallic jewelry, such as rings, bracelets, necklaces, and watches while working with a lead acid battery. It can produce a short-circuit that may cause severe burns.
- Wear complete eye protection. Do not touch eyes while working near or with battery. Battery acid can cause blindness and/or severe burns.
- Do not smoke while jump starting.
- Never charge or jump-start a frozen battery.
- To prevent short-circuits and arcing, never allow the metal ends/tips of clamps (positive & negative terminals) to touch each other or connect to the same piece of metal.
- Power Dome is for use with 12 volt systems.
- Jump start a vehicle or boat in a well ventilated area.
- After using the jump starter, turn off the Jumper Safety Switch.
- Excessive engine cranking can damage the vehicle's starter motor. If the engine fails to start after the recommended number of attempts, discontinue jumpstart procedure and look for other problems that may need to be corrected.
- If vehicle to be started has a Positive Grounded System (positive battery terminal is connected to chassis):
  - i. Connect negative (-) black clamp to vehicle battery's negative terminal.
  - ii. Connect positive (+) red clamp to vehicle chassis or a solid, non-moving, metal vehicle component or body part. DO NOT clamp directly to positive battery terminal or moving part.

## Jumpstarting

1. Review the Jumpstart Warnings.
2. Make sure all vehicle appliances, lights, radio, etc. are turned off.
3. Make sure the vehicle's gear is in "park" position and the brake is set.
4. Make sure all Power Dome switches are off.
5. Securely connect the Red (+) cable Clamp to the vehicle's Positive (+) battery terminal.
6. Connect the Black (-) cable Clamp to a non-moving part on the vehicle.

7. **Observe the color of the Reverse Polarity Protection Indicator** that is located between the compressor and work light button.
- If the light is **RED**, DO NOT TURN ON THE JUMPER SAFETY SWITCH!
    - i. Cable clamps need to be reversed.
    - ii. Disconnect the black clamp first then the red clamp.
    - iii. Reconnect and observe the indicator again.
  - If the light is **GREEN**, turn on the Jumper Safety Switch.
    - i. Inside the vehicle, turn on the ignition switch and attempt to start the engine.
    - ii. Crank a maximum of three seconds. If the engine does not start, wait three minutes before the next attempt.
    - iii. After the engine starts, turn off the Jumper Safety Switch.
    - iv. Disconnect the black clamp first, and then disconnect the red clamp.
8. Be sure that the cables and clamps are securely stored.
9. Recharge the Power Dome as soon as convenient.
- NOTE: If the engine does not start, there may be a problem other than a discharged battery. Call for service.

**USB Power Port**

Set Inverter Power Switch to the “I” position. The USB Power Port is located underneath the AC Outlets. It can power/charge devices that require 5 Volts up to 500mA through the use of a user-supplied cord.

**Trouble Shooting Guide (for inverter)**

Trouble	Cause	Remedy
Lack of power output	Power Dome battery voltage below 10 volts	Recharge the Power Dome immediately.
	Excessive current drawn by appliance being operated	Reduce load to maximum of 400 watts.
		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Turn off the device and inverter.</li> <li>2. Disconnect device.</li> <li>3. Turn the inverter on and let it run for a minimum of 2 minutes.</li> <li>4. Turn off inverter. Quickly plug in device to inverter making sure device is off prior to connection.</li> <li>5. Turn on the inverter and device</li> </ol>
Inverter fuse blown	Check and replace if necessary. Be sure any replacement fuse is the same type and rating.	
Inverter Power Indicator is not lit.	Excessive voltage drop	Check Power Dome and recharge if voltage drops below 10 volts.
	Inverter is overloaded	Reduce load to maximum of 400 watts.
Television/Power Tool will not start	High surge wattage requirement to start-up	Toggle the Inverter Power Switch on and off in quick succession a total of 5 times. If the device does not start, the device is not compatible with this type of inverter.
Television Interference	Picture breaking up (static).	Place the Power Dome as far from the TV, antenna, and coaxial cable as possible.
		TV station may be out or range.
		Do not use inverter with low quality audio AC filtering system.
Static/noise interference in audio system	Sound system has weak alternating current shielding	Replace audio system with high quality noise filtering.

**Specifications**

Sealed Lead Acid - Rechargeable Battery	12 Volt, 18 Amp Hour
Work Light	5 LEDs
Compressor	260 PSI
Inverter Output - Two AC outlets	115 Volts AC 60 Hz
Maximum Inverter Output Power Peak Power	400 Watts – 800 Watts peak (max of 0.3 sec.)
12 Volt Accessory Outlet	12 Volt 11 Amps max
USB Power Port	5 Volt up to 500 mA.
Max AC Charging Time from discharge	34 hours
Max DC Charging Time (engine operating)	12 hours
Jump Start Cables and Clamps	6 Gauge, heavy duty clamps 24 in length

**WAGAN Corp. Limited Warranty**

All WAGAN Corporation products are warranted to the original purchaser of this product.

**Warranty Duration:** This product is warranted to the original purchaser for a period of one (1) Year from the original purchase date, to be free of defects in material and workmanship. WAGAN Corporation disclaims any liability for consequential damages. In no event will WAGAN Corporation be responsible for any amount of damages beyond the amount paid for the product at retail. In the event of a defective item, please contact WAGAN Corporation at (800) 231-5806 to obtain a Returned Merchandise Authorization number (RMA#), and return instructions. Each item returned will require a separate RMA#. After you have received the RMA# and the return instructions from WAGAN Corporation, please follow the instructions and send the item with PREPAID SHIPPING, along with all of the required documentation, a complete explanation of the problem, your name, address and daytime phone number. WAGAN Corporation will, at its option, replace or repair the defective part.

A Returned Merchandise Authorization number (RMA#) is REQUIRED when sending in any defective item. WAGAN Corporation is not responsible for any item(s) returned without an official Returned Merchandise Authorization number. The item(s) must be returned with prepaid shipping. WAGAN Corporation is not responsible for any shipping charges incurred in returning the item(s) back to the company for repair or replacement. This warranty is void if the product has been damaged by accident, in shipment, unreasonable use, misuse, neglect, improper service, commercial use, repairs by unauthorized personnel or other causes not arising out of defects in materials or workmanship. This warranty is effective only if the product is purchased and operated in the USA and does not extend to any units which have been used in violation of written instructions furnished.

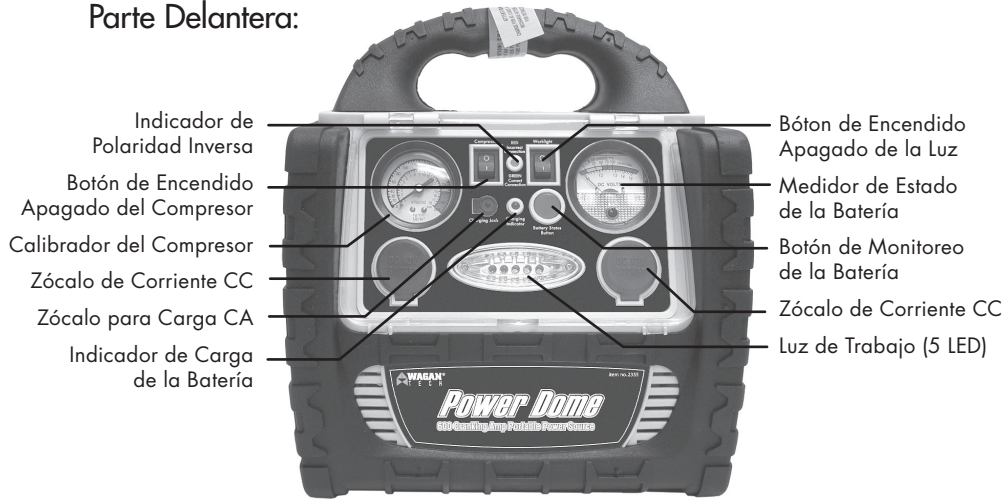
**Warranty Disclaimers:** This warranty is in lieu of all warranties expressed or implied and no representative or person is authorized to assume any other liability in connection with the sale of our products. There shall be no claims for defects or failure of performance or product failure under any theory of tort, contract or commercial law including, but not limited to negligence, gross negligence, strict liability, breach of warranty and breach of contract.

**Warranty Performance:** During the above one (1) Year warranty period, a product with a defect will be replaced with a comparable model when the product is returned to WAGAN Corporation with an original store receipt. The replacement product will be in warranty for the balance of the one (1) Year warranty period.

*Updated August 2008*

## Diagrama

### Parte Delantera:



### Parte Posterior:



¡Gracias por adquirir el generador compacto Power Dome™ 400 de Wagan Tech! Con cuidado mínimo y el tratamiento apropiado le proporcionará años de uso confiable

### Información Importante

Antes de utilizar el Power Dome, lea y comprenda todas las advertencias, precauciones y notas que incluye este manual. Resulta también importante seguir las instrucciones proporcionadas por el fabricante de su vehículo y del fabricante de otros productos que desee utilizar con esta unidad.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURA REFERENCIA.

Asegúrese de que el Power Dome esté totalmente cargado antes de utilizarlo.

### Características Principales:

- Jumper de 600 amperios con cables y abrazaderas para trabajos pesados
- Compresor con un caudal de aire de hasta 260 PSI para el inflado de neumáticos y accesorios
- Calibrador analog de fácil lectura
- Inversor de 400 vatios de alimentación (potencia pico de 800 vatios)
- Dos puertos de corriente CC de 115 voltios
- Dos salidas auxiliares de 12 voltios para alimentar dispositivos de CC (carga hasta 11 amperios)
- 1 puerto de alimentación USB
- Luz de trabajo LED
- Adaptador de recarga de CA
- Adaptador de recarga de CC (con fusibles)
- Medidor de fácil lectura para comprobar el estado de la batería
- Indicador de polaridad del jumper para seguridad

### Estado de la Batería

El estado de la batería informa al usuario del estado de carga actual de la batería interna. Es responsabilidad del usuario supervisar de forma periódica la carga de la batería y de recargar la batería después de cada uso. Recargue la batería cada tres meses, incluso si no ha utilizado el Power Dome.

1. Mantenga pulsado el botón Battery Status (botón de monitoreo de la batería).
2. El medidor de estado de la batería (Voltímetro de CC) mostrará el voltaje de la batería.

3. El estado de la batería (voltaje) se lee con los adaptadores de carga desconectados.
  - $\geq 12,0$  V CC: la batería está lista para utilizar
  - $\leq 12,0$  V CC: la batería necesita algo de carga
  - $< 10,5$  V CC: la batería está descargada, cárguela inmediatamente

## Recargando el Power Dome

### Carga CA

Asegúrese de que el adaptador de carga de CA esté recibiendo alimentación con el voltaje correcto (es decir, 110 V CA o 220 V CA). Utilice únicamente el adaptador de carga de CA incluido con esta unidad.

1. Asegúrese de que todos los interruptores del Power Dome estén en la posición OFF (apagado).
2. Abra la cubierta antipolvo del conector de carga.
3. Conecte el adaptador de carga de CA a la toma de corriente de CA.
4. Conecte el cable del adaptador de carga al conector de carga del Power Dome.
5. El indicador de carga se iluminará durante el proceso de carga.
6. La carga de CA inicial puede demorar hasta 34 horas.
7. No cargar durante más de 48 horas.
8. Tras cargar la batería, desconecte primero el adaptador de la toma de corriente de CA, a continuación, del conector de carga.
9. Vuelva a colocar la cubierta antipolvo del conector de carga.

NOTA: La luz del indicador de carga indica que el proceso de carga está en curso. Pulse el botón Charge Status (Estado de carga) para que el voltímetro muestre el voltaje de la batería y el estado de carga.

### Carga CC en Su Vehículo o Barco

Utilice únicamente el adaptador de carga de CC incluido con esta unidad.

NOTA: El motor del vehículo or barco debe estar encendido mientras carga el Power Dome.

1. Asegúrese de que todos los interruptores del Power Dome estén en la posición OFF (apagado).
2. Abra la cubierta antipolvo del conector de carga.
3. Conecte el cable del adaptador de carga al conector de carga del Power Dome.
4. Conecte el adaptador de carga de CC a una toma de corriente auxiliar (encendedor de cigarrillos).
5. El indicador de carga se iluminará durante el proceso de carga.
6. No cargue durante más de 14 horas utilizando el método de CC.

7. Tras cargar la batería, desconecte primero el adaptador de la toma de corriente auxiliar, a continuación, del conector de carga.
8. Vuelva a colocar la cubierta antipolvo del conector de carga.

## Puertos de Corriente CC

Los puertos de alimentación de CC (tomas auxiliares) están situadas debajo del calibrador del compresor y del medidor de estado de la batería (voltímetro). Los puertos pueden alimentar una carga de CC de hasta 11 amperios. Sobrecargar el puerto provocará que se dispare un disyuntor de circuito de autorrestauración. Al eliminar la sobrecarga se restaurará automáticamente la alimentación hacia los puertos de alimentación de CC.

1. Descubra la cubierta antipolvo del puerto de alimentación.
2. Inserte la clavija auxiliar de 12 V CC en el puerto de alimentación.
3. Utilice el dispositivo de forma normal.
4. Después de utilizarlo, desconecte la clavija auxiliar del puerto de alimentación.
5. Vuelva a colocar la cubierta antipolvo del puerto de alimentación.
6. Recargue el Power Dome siempre que sea necesario.

## Usando el Compresor de Aire

El Manómetro del Compresor de Aire y el Interruptor ON/OFF (encendido/apagado) se encuentran en la parte delantera del Power Dome. El Compartimiento de la Manguera de Aire del Compresor se encuentra en la parte trasera del Power Dome.

PRECAUCIÓN:

- No conecte ni desconecte nunca la boquilla con el compresor en funcionamiento.
- Antes de inflar los neumáticos, consulte la información de presión de inflado en la parte lateral del neumático.

## Procedimiento de Inflado

1. Abra la compuerta del compartimiento de la manguera de aire, que se encuentra situado en la parte trasera del Power Dome, y despliegue la manguera de aire.
2. Coloque el Power Dome de forma que pueda ver el panel delantero.
3. Asegúrese de que la palanca de la boquilla esté posicionado hacia arriba (lejos de la apertura de la boquilla).
4. Retire la tapa de la válvula del vástago de válvula.
5. Coloque la boquilla en el vástago de válvula del neumático.
6. Desplace la palanca de la boquilla hacia abajo para fijar la boquilla en el vástago de válvula.

7. Coloque el interruptor del compresor en la posición "I" (encendido).
8. Supervise el manómetro mientras infla el neumático.
9. Cuando se alcance la presión recomendada del neumático, coloque el botón en la posición "O" (apagado).
10. Desconecte la manguera y coloque la tapa de la válvula.
11. Guarde la manguera en el compartimiento de la manguera de aire.
12. Recargue el Power Dome siempre que sea necesario.

### Inversor de Corriente de CC a CA

El inversor del Power Dome puede poner en funcionamiento la mayoría de dispositivos CA o una combinación de dispositivos hasta un máximo de 400 vatios. El tiempo de funcionamiento depende de la carga de CA (vatios) y de la carga actual de la batería interna del Power Dome. La reducción de cargas de CA y una batería totalmente cargada derivarán en mayores tiempos de funcionamiento. Asegúrese de desactivar o desconectar todos aquellos dispositivos de CA que no se estén utilizando.

En la parte izquierda del interruptor ON/OFF (encendido/apagado) del inversor se encuentra un fusible de tipo automotriz de 40 amperios que el usuario puede sustituir. Este fusible protege el inversor de una, aunque improbable, corriente de entrada excesiva. Normalmente, las sobrecargas provocarán que el inversor se apague automáticamente. Si esto sucede, reduzca la carga y reinicie el inversor.

### Utilización del Inversor de Corriente

1. Abra la cubierta antipolvo de la toma de corriente de CA.
2. Conecte el dispositivo o dispositivos de CA a una de las tomas de corriente de CA.
3. Encienda el inversor utilizando el interruptor de encendido/apagado.
  - "I" = Enciende el puerto USB y los zócalos de corriente CC
  - "O" = Apagado
  - "||" = Enciende todo (inversor CA, puerto USB, y zócalos de corriente CC)
4. Si la luz LED indicadora de alimentación del inversor está en color verde, el inversor estará en funcionamiento.
5. Encienda un dispositivo de CA y observe el indicador de alimentación.
6. Si el LED permanece en color verde, encienda el segundo dispositivo.
7. Si el indicador de alimentación permanece encendido en color verde, ambos estarán funcionando correctamente.
8. Después de utilizarlo, retire la clavija del dispositivo y cierre la cubierta antipolvo.
9. Recargue el Power Dome siempre que sea necesario.

NOTAS: Si la luz LED del indicador de alimentación no está encendida, reduzca la carga CA. Si el inversor sigue sin funcionar, consulte la tabla de solución de problemas que se encuentra al final de este Manual de usuario.

#### PRECAUCIÓN:

*Algunos dispositivos recargables incluyen un cargador de CA independiente. En condiciones normales, estos dispositivos funcionarán correctamente con este inversor. Los dispositivos recargables que incluyen cargadores integrados (consulte el manual del propietario del dispositivo) podrían no funcionar correctamente con este tipo de inversor.*

*Los motores de determinados dispositivos motorizados podrían funcionar con una excesiva temperatura del motor. Una temperatura de motor anormalmente elevada es un indicativo de que no debe utilizarse con este inversor.*

*Es necesario comprobar la compatibilidad de determinados televisores y otros productos electrónicos con los inversores de onda senoidal (no sinusoidal) modificados. Consulte al fabricante del dispositivo.*

### ADVERTENCIAS AL UTILIZAR EL JUMPER

Las baterías de plomo pueden liberar gases explosivos. No seguir las instrucciones puede provocar daños materiales, provocar riesgos de explosión y/o lesiones personales.

- Este producto no es un juguete, manténgalo fuera del alcance de los niños.
- No utilice este producto llevando ropa con vinilo. Es posible que se genere electricidad eléctrica al frotar la ropa con vinilo.
- Qútese toda la joyería metálica, como por ejemplo anillos, brazaletes, collares y relojes mientras trabaje con una batería de plomo. Podría provocar un cortocircuito y resultar en quemaduras graves.
- Utilice protección ocular completa. No se toque los ojos mientras trabaje cerca de o con la batería. El ácido de la batería puede provocar ceguera y/o quemaduras graves.
- No fume mientras realiza el arranque asistido.
- No cargue ni realice el arranque asistido de una batería congelada.
- Para evitar cortocircuitos y formación del arco eléctrico, no deje que los extremos ni las puntas de las abrazaderas (terminales positivo y negativo) entren en contacto ni toquen la misma pieza metálica.
- El Power Dome está diseñado para ser utilizado con sistemas de 12 voltios.
- Realice el arranque asistido de un vehículo o un barco en una zona ventilada.
- Tras utilizar el jumper, coloque en posición OFF (apagado) el botón Jumper Safety Switch (botón de seguridad del jumper).

- El arranque excesivo del motor por medio del jumper puede provocar daños en el motor de arranque del vehículo. Si el motor no arranca después del número de intentos recomendado, desista de intentar realizar el procedimiento de arranque asistido y busque otros problemas que pudieran tener que resolverse.
- Si el vehículo que va a arrancarse cuenta con un sistema de conexión a tierra positivo (el terminal positivo de la batería está conectado al chasis):
  - i. Conecte la abrazadera negra negativa (-) de la batería al terminal negativo de la batería del vehículo.
  - ii. Conecte la abrazadera roja positiva (+) al chasis del vehículo o a un componente sólido, metálico, fijo del vehículo. NO coloque la abrazadera directamente en el terminal positivo de la batería ni a una pieza móvil.

### Arranque Asistido

1. Revise las advertencias sobre arranque asistido.
2. Asegúrese de que todos los dispositivos, luces, radio del vehículo se encuentren APAGADOS.
3. Asegúrese de que el freno del vehículo esté aplicado y que la transmisión se encuentre en "Estacionamiento".
4. Asegúrese de que todos los interruptores del Power Dome estén en la posición OFF (apagado).
5. Conecte firmemente la abrazadera del cable rojo (+) al terminal positivo (+) de la batería.
6. Conecte la abrazadera del cable negro (-) a una pieza fija del vehículo.
7. Respete el color del LED DE POLARIDAD INVERSA que se encuentra situado entre los interruptores de estado del compresor y de la luz de trabajo.
  - Si el LED está encendido en **ROJO**. ¡NO ENCIENDA EL INTERRUPTOR DE SEGURIDAD DEL JUMPER!
    - i. Es necesario invertir las abrazaderas de cable.
    - ii. Desconecte primero la abrazadera negra y, a continuación, la abrazadera de cable roja.
    - iii. Vuelva a conectar y observe el LED nuevamente.
  - Si el LED está encendido en color **VERDE**, encienda el interruptor de seguridad del jumper.
    - i. Dentro del vehículo, encienda el interruptor de ignición e intente arrancar el motor.

- ii. Intente arrancar durante un máximo de tres segundos. Si el motor no arranca, espere tres minutos antes del siguiente intento.
- iii. Cuando el motor se arranque, coloque en posición OFF (apagado) el interruptor de seguridad del jumper.
- iv. Desconecte primero la abrazadera negra y, a continuación, la abrazadera roja.

8. Asegúrese de guardar correctamente los cables y las abrazaderas.

9. Recargue el Power Dome tan pronto le sea conveniente.

NOTA: Si el motor no arranca, es posible que el problema no sea que la batería está descargada. Solicite asistencia.

### Puerto de Alimentación USB

Coloque el interruptor de encendido/apagado del inversor en la posición "I" (Puerto USB). El puerto de alimentación USB se encuentra bajo el conector de carga. Puede transferir alimentación o cargar dispositivos que requieren 5 voltios hasta 500 mA mediante el uso de un cable del que disponga el usuario.

### Extendiendo el Tiempo de Funcionamiento

La ampliación del tiempo de funcionamiento del inversor o el compresor del Power Dome puede realizarse alimentando estas funciones desde una batería externa cargada de tipo automotriz de 12 voltios.

1. Siga el procedimiento para realizar el arranque asistido conectando los cables comprobando la polaridad correcta de la batería y activando el interruptor del cable.
2. De este modo, el compresor o el inversor podrá funcionar durante un periodo de tiempo prolongado.
  - La función de protección de bajo voltaje apagará el inversor cuando las baterías externa e interna se descarguen hasta llegar a los 10 voltios.
  - El compresor no cuenta con una función de apagado con bajo nivel de batería, por lo que el usuario deberá comprobar el medidor de estado de la batería del Power Dome.
3. Después de utilizar el Power Dome con la configuración de amplio tiempo de funcionamiento, apague el compresor o el inversor.
4. Apague el interruptor del cable y guarde los cables y las abrazaderas.
5. Recargue el Power Dome y la batería externa a la mayor brevedad posible.

## Guía de Solución de Problemas (para el Inversor)

Problema	Causa	Solución
Falta de salida de potencia	El voltaje de la batería del Power Dome está por debajo de los 10 voltios	Recargue el Power Dome inmediatamente
	El dispositivo que se está utilizando utiliza excesiva corriente	<p>Reduzca la carga a un máximo de 400 vatios</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Apague el dispositivo y el inversor</li> <li>2. Desconecte el dispositivo</li> <li>3. Encienda el inversor y hágalo funcionar durante un mínimo de 2 minutos</li> <li>4. Apague el inversor, conecte rápidamente el dispositivo al inversor asegurándose de que el dispositivo está apagado antes de realizar la conexión</li> <li>5. Encienda el inversor y el dispositivo</li> </ol>
	El fusible del inversor está fundido	Revise y sustituya si es necesario. Asegúrese de que el fusible de sustitución sea del mismo tipo y potencia nominal.
El indicador de alimentación del inversor no está encendido.	Caída de voltaje excesiva	Revise el Power Dome si el voltaje cae por debajo de los 10 voltios.
	El inversor está sobrecargado	Reduzca la carga a un máximo de 400 vatios.
La televisión o la herramienta mecánica no se encienden	Necesita una cantidad elevada de vatios para encenderse	Alterne el interruptor On/Off (Encendido/ Apagado) en una sucesión rápida cinco veces. Si el dispositivo no se enciende, el dispositivo no es compatible con este tipo de inversor.
Interferencias en el televisor	Interferencias (nieve) en la imagen.	Coloque el Power Dome lo más alejado posible del televisor, la antena y el cable coaxial.
		La emisora de televisión podría estar fuera de alcance.
		No utilice el inversor con un sistema de filtrado de CA de audio de baja calidad.
Interferencias estáticas/ruido en el sistema de audio	El sistema de sonido tiene un blindaje de corriente alterna débil	Sustituya el sistema de audio por un filtrado de ruido de alta calidad

## Especificaciones

Batería de plomo sellada, recargable	12 voltios, 18 amperios/hora
Luz de Trabajo	5 LEDs
Compresor	260 PSI
Salida del inversor: dos tomas de CA	115 voltios CA 60 Hz
Potencia de salida máxima del inversor, potencia pico	400 vatios - 800 vatios pico (máx. de 0,3 seg)
Salida auxiliar de 12 voltios	12 voltios 11 amperios máx.
Puerto de alimentación USB	5 voltios hasta 500 mA.
Tiempo de carga de CA máx. desde descarga	34 horas
Tiempo de carga de CC máx. (motor en funcionamiento)	12 horas
Cables y abrazaderas de jumper	6 medidores, abrazaderas para trabajos pesados de 0,6 m (24 pulgadas) de longitud

## Garantía Limitada de la Corporación Wagan

Todos los productos de la corporación WAGAN son garantizados al comprador original de este producto.

**Duración de la garantía:** Este producto es garantizado al comprador original por un período de un (1) año a partir de la fecha original de la compra. El producto esta garantizado de estar libre de defectos en los materiales o en la fabricación del mismo. La corporación Wagan no se hace responsable por ningún tipo de daños consecuentes. La corporación WAGAN no se hace responsable en ningún momento de cualquier daño más allá de la cantidad pagada por el producto a un precio al detal. En el caso de recibir un artículo defectuoso, por favor contacte a la corporación WAGAN al 1-800-231-5806 y obtenga un número de autorización de devolución de mercancía (RMA) al igual que instrucciones de devolución. Cada artículo devuelto necesitara un número RMA diferente. Después de recibir el número RMA y las instrucciones de devolución de la Corporación WAGAN, por favor siga las instrucciones y envíe el artículo (pagando por el envío) junto con la documentación requerida, una explicación completa del problema, nombre, dirección, y número de teléfono. La corporación Wagan decidirá a su discreción reparar o reemplazar el producto defectuoso.

Números de autorización de devolución de mercancía (RMA) son REQUERIDOS en caso de enviar un artículo defectuoso. La corporación WAGAN no es responsable por ningún artículo devuelto sin el debido numero RMA. La corporación WAGAN no es responsable de gastos incurridos en la devolución de productos que necesiten reparación o reemplazo. Esta garantía será cancelada en caso de que el producto haya sido dañado por accidente en el envío, por uso irrazonable, mal uso, negligencia, servicio inapropiado, uso comercial, reparaciones por personal no autorizado, u otras causas que se no se presenten debido defectos en materiales o la fabricación. Esta garantía excluye unidades que hayan sido utilizadas en violación de las instrucciones escritas en este manual de usuarios.

**Excepción de la garantía:** Esta garantía toma efecto en lugar de cualquier otra garantía expresada o implicada, que no represente a ninguna persona autorizada de asumir ninguna otra responsabilidad conectada con la venta de productos de la Corporación Wagan. Demandas debido a defectos o fallas de productos no deberán ocurrir bajo ninguna teoría de disputas, contratos, o leyes comerciales, incluyendo pero no limitando negligencia, responsabilidad estricta, infracción de la garantía, o infracción de contrato.

**Condiciones de la garantía:** Durante el antedicho periodo de un (1) año, productos defectuosos serán reemplazados por un modelo comparable, cuando el producto sea devuelto a la corporación WAGAN con un recibo de compra original. El producto de reemplazo estará bajo garantía por el resto del periodo de un (1) año.

## Diagramme

### Vue Avant:



### Vue Arrière:



Merci d'avoir acheté le POWER DOME Compact 400W Power Dome™ de Wagan Tech. Avec très peu d'entretien et une utilisation respectueuse, cet appareil vous garanti de longues heures de fonctionnement.

### Information Importantes

Avant d'utiliser le POWER DOME, assurez-vous d'avoir bien lu et bien compris toutes les mises en gardes, avertissements et remarques de ce manuel. Il est important de suivre les consignes qui vous ont été délivrées par le fabricant de votre véhicule et des autres systèmes que vous comptez utiliser en même temps que le POWER DOME. Conservez ce manuel pour votre référence.

Vérifiez que le POWER DOME est correctement chargé avant de l'utiliser.

### Caractéristiques Principales:

- Starter 600 Amp avec câbles et sabots
- Compresseur à air 260 PSI permettant de gonfler pneus et accessoires
- Jauge de pression analogique
- Inverseur 400 Watts (800 watts maximum)
- Deux prises 115 Volts CA
- Deux prises 12 Volt pour alimenter les systèmes CC (charge jusqu'à 11 Amps)
- 1 port USB d'alimentation
- DEL d'éclairage
- Un adaptateur de recharge CA
- Un adaptateur de recharge CA (avec fusibles)
- Voltmètre analogique pour contrôler le niveau de charge de la batterie
- Indicateur de polarité du câble de démarrage (pour la sécurité d'utilisation)

## Niveau de Charge de la Batterie

L'indicateur de niveau de charge de la batterie indique à l'état de charge de la batterie interne. Il en va de la responsabilité de l'utilisateur de contrôler périodiquement le niveau de charge de la batterie et de la recharger après chaque emploi. Rechargez tous les trois mois, même si le POWER DOME n'a pas été utilisé.

1. Maintenez enfoncé la touche l bouton de l'état de la batterie (Battery Status).
2. L'indicateur de Charge de la batterie (Voltmètre CC) affiche la tension de la batterie.
3. Le niveau de charge de la batterie (tension) est disponible lorsque les adaptateurs sont déconnectés.
  - $\geq 12.6V$  CC: la batterie est prête à l'emploi
  - $\leq 12.0V$  CC: la batterie a besoin d'être un peu rechargée
  - $< 10.5V$  CC: la batterie est déchargée, rechargez-la immédiatement

## Charge du Power Dome

### Charge CA

Vérifiez que l'adaptateur de charge CA est réglé sur la bonne tension (ex :110V CA ou 220V CA). N'utilisez que le chargeur livré avec l'unité.

1. Vérifiez que tous les interrupteurs du POWER DOME sont positionnés sur OFF (arrêt).
2. Retirez le cache de la prise Jack.
3. Branchez l'adaptateur de charge CA à la prise CA.
4. Branchez le cordon d'alimentation du chargeur à la prise Jack.
5. Pendant la charge, l'indicateur du niveau de batterie est allumé.
6. La première charge CA peut durer jusqu' à 34 heures.
7. Ne chargez pas plus de 48 heures.
8. Une fois la batterie chargée, débranchez d'abord l'adaptateur de la prise CA, puis de la prise Jack.
9. Repositionnez le cache sur la prise Jack.

REMARQUE: Le voyant lumineux du chargeur indique que la charge est en cours. Appuyez sur la touche Niveau de charge pour que le Voltmètre indique la tension et le niveau de charge de la batterie.

## Charge CC de Votre Véhicule ou de Votre Bateau

N'utilisez que l'adaptateur de charge CC livré avec cette unité.

REMARQUE: Pendant la charge du POWER DOME, le moteur doit tourner.

1. Vérifiez que tous les interrupteurs du POWER DOME sont positionnés sur OFF (arrêt).
2. Retirez le cache de la prise Jack.
3. Branchez le cordon d'alimentation du chargeur à la prise Jack.
4. Branchez le chargeur CC sur une prise auxiliaire (ex : allume-cigare).
5. Pendant la charge, l'indicateur de charge est allumé.
6. Si vous employez la méthode CC, la durée de charge ne doit pas dépasser 14 heures.
7. Une fois la batterie chargée, débranchez d'abord le chargeur de la prise auxiliaire puis de la prise Jack.
8. Repositionnez le cache-prise de la prise Jack.

## Port d'Alimentation CC

Les ports d'alimentation CC (prises auxiliaires) se situent sous la jauge de pression et le voltmètre de la batterie. Les ports peuvent envoyer une charge CC pouvant atteindre les 11 Amps. Une surcharge du port entraînerait un "enchevêtrement" (et provoquerait la reconfiguration du disjoncteur). Réduire la charge ramènera automatiquement le courant CC vers le Power Dome.

1. Otez le cache-prise du port d'alimentation.
2. Insérez la prise auxiliaire 12 V CC dans le port d'alimentation.
3. Mettez en marche les unités comme vous le feriez normalement.
4. Après utilisation, débranche la prise auxiliaire du port d'alimentation.
5. Repositionnez le cache-prise.
6. Rechargez le POWER DOME dès que nécessaire.

## Utilisation du Compresseur d'Air

La jauge du compresseur d'air et l'interrupteur ON/OFF (marche/arrêt) se situent en face du POWER DOME. Le compartiment contenant l'embout du compresseur se situe à l'arrière du Power Dome.

MISE EN GARDE:

- Ne connectez/déconnectez jamais l'embout lorsque le compresseur fonctionne.
- Avant de gonfler les pneus, vérifiez que la pression de gonflage est correcte (indications sur la façade du pneu).

## Procédé de Gonflage

1. Ouvrez la porte du compartiment contenant la pompe (conduit) situé à l'arrière du POWER DOME et déployez la pompe.
2. Positionnez le POWER DOME de manière à vous trouver en face du POWER DOME.
3. Vérifiez que le levier de la pompe est positionné vers le haut (éloigné de l'ouverture).
4. Retirez le cache de la vanne de la soupape.
5. Reliez l'embout de la pompe à la vanne du pneu.
6. Déplacez le levier de l'embout pour sécuriser et stabiliser la vanne du pneu.
7. Placez le compresseur sur la position "I" (marche).
8. Contrôlez la jauge de pression pendant le gonflage du pneu.
9. Lorsque les pneus ont atteint la pression souhaitée, placez le compresseur sur la position "O" (arrêt).
10. Débranchez et repositionnez la vanne.
11. Rangez la pompe dans son compartiment.
12. Rechargez le POWER DOME dès que nécessaire.

## Inverseur de Courant CC à CA

L'inverseur de courant de la motrice à dôme peut faire fonctionner la plupart des appareils ou une combinaison d'appareils CA jusqu'à concurrence de 400 watts. La durée de fonctionnement dépend de la charge CA (watts) et de la charge et l'état de la batterie interne de la motrice à dôme. Des charges CA restreintes et une pleine charge de la batterie assureront un fonctionnement plus long. Fermer ou débrancher tout appareil CA non utilisé.

Le fusible de 40 ampères de type automobile situé gauche le Commutateur Marche/Arrêt de l'inverseur peut être remplacé. Ce fusible protège l'inverseur d'une entrée excessive improbable de courant. Les surcharges régulières causeront la fermeture automatique de l'inverseur. Réduire la charge et redémarrer l'inverseur.

## Utilisation de l'Inverseur

1. Ouvrez le cache-prise de la prise CA.
2. Branchez l'unité/les unités CA à la prise CA.
3. Mettez l'inverseur en marche au moyen de l'interrupteur ON/OFF (marche/arrêt).
  - "I" = USB et prises CC marche
  - "O" = arrêt
  - "II" = Tout marche (prises CA, port USB, et prises CC)

4. Si la DEL du voyant lumineux de l'inverseur est verte, l'inverseur est en fonctionnement.
5. Allumez l'appareil CA et observez le voyant lumineux.
6. Si la DEL reste verte, allumez le deuxième appareil.
7. Si le voyant reste vert, alors les deux unités fonctionnent correctement.
8. Après utilisation débranchez l'unité et repositionnez le cache-prise.
9. Repositionnez le cache-prise.
10. Rechargez le POWER DOME dès que nécessaire.

REMARQUE: Si la DEL ne s'allume pas, réduisez la charge CA. Si l'inverseur ne fonctionne toujours pas, consultez le tableau d'aide au dépannage à la fin de ce manuel.

### MISE EN GARDE:

*Certains systèmes rechargeables sont équipés d'un chargeur CA individuel. Ces systèmes Certains systèmes rechargeables sont équipés d'un chargeur CA individuel. Ces systèmes ne fonctionneront généralement pas bien avec l'inverseur. Les systèmes rechargeables dotés de chargeurs intégrés (consultez le manuel d'utilisation des unités) peuvent également avoir du mal à fonctionner avec ce type d'inverseur.*

*Les moteurs de certains systèmes motorisés peuvent fonctionner à une température excessive du moteur. Une température trop élevée du moteur indique que le système ne doit pas être employé avec l'inverseur.*

*Certains postes de télévision ou autres systèmes électroniques dotés de composants sensibles doivent être contrôlés afin de déterminer s'ils sont compatibles avec les inverseurs (non-sinusoïdaux). Vérifiez cela auprès du fabricant.*

## DEMARRAGE PAR CABLES- MISES EN GARDE

Les batteries au plomb peuvent contenir des gaz explosifs. Ne pas suivre les consignes peut entraîner des dommages matériels, des risques d'explosion et de blessure physiques graves.

- Ce produit n'est pas un jouet, tenir hors de portée des enfants.
- Ne pas utiliser ce produit lorsque vous portez des vêtements en vinyle. Le frottement du vinyle peut générer de l'électricité statique.
- Retirez tout bijou (boucles d'oreilles, bracelets, colliers et montres) lorsque vous travaillez avec une batterie au plomb. Ces matériaux pourraient provoquer des courts-circuits et entraîner des brûlures graves.
- Protégez-vous intégralement les yeux. Ne vous touchez pas les yeux lorsque vous travaillez sur une batterie au plomb. L'acide libéré par la batterie peut rendre aveugle ou brûler gravement.
- Ne fumez pas lorsque vous tentez de faire démarrer le véhicule.
- N'essayez jamais de redémarrer un véhicule à partir d'une batterie gelée.

- Afin d'éviter les courts-circuits et les arcs, ne laissez jamais les extrémités métalliques / extrémités des câbles (bornes positives et négatives) entrer en contact l'une avec l'autre ni les relier à la même pièce métallique.
- Le POWER DOME n'est compatible qu'avec des appareils 12 volts.
- Démarrer un véhicule ou un bateau par câbles doit se faire dans une zone bien ventilée.
- Après avoir utilisé les câbles de démarrage, placez le Cavalier de sûreté sur la position OFF (arrêt).
- Embrayer trop fortement le moteur peut endommager le moteur du véhicule. Si le moteur ne démarre pas après le nombre de tentatives recommandée, abandonnez la procédure de démarrage par câble et faites voir votre véhicule par un technicien qualifié.
- Si le véhicule doit être démarré à un système relié positivement au sol (borne positive de la batterie reliée au châssis):
  - i. Reliez la borne négative (-) noire du câble à la borne négative de la batterie du véhicule.
  - ii. Reliez la borne positive (+) rouge du câble à un composant positif du véhicule (châssis ou éléments métalliques fixe). NE RELIEZ JAMAIS DIRECTEMENT le câble à un élément en mouvement ou à la batterie du véhicule.

## Démarrage (Survoltage) par Câbles

1. Consultez les mises en gardes.
2. Vérifiez que tous les systèmes, voyants, radio, etc du véhicule sont éteints.
3. Vérifiez que le frein du véhicule est enclenché et que la transmission est au point mort.
4. Vérifiez que tous les interrupteurs du POWER DOME sont sur la position OFF.
5. Reliez avec précaution le câble rouge (+) à la borne négative (+) de la batterie du véhicule.
6. Reliez le câble noir (-) à la borne positive(+) de la batterie du véhicule.
7. **Observer la couleur du Indicateur de Polarité Inversée** situé entre les commutateurs et de lampe de travail.
  - Si le voyant est **ROUGE** – NE PAS METTRE LE CAVALIER DE SURETE DE COMPERSSEUR EN POSITION MARCHE!
    - i. Les pinces de câble doivent être inversées.
    - ii. Débrancher la pince noire en premier et par la suite, la pince du câble ROUGE.
    - iii. Rebrancher et observer le voyant DEL.

- Si le voyant est **VERT**, mettre le commutateur de sûreté du survolteur en position marche.
  - i. Dans le véhicule, tourner le démarreur en position marche et tenter de démarrer le moteur.
  - ii. Lancer durant un maximum de trois secondes. Si le moteur ne démarre pas, attendre trois minutes avant la prochaine tentative.
  - iii. Après le démarrage du moteur, tourner le commutateur de sûreté du survolteur en position arrêt.
  - iv. Débrancher la pince noire en premier, puis débrancher la pince rouge.
- 8. Vérifiez que les câbles et les sabots sont solidement fixés.
- 9. Rechargez le POWER DOME dès que nécessaire.

REMARQUE: Si le moteur ne démarre pas, il se peut qu'il y ait un problème autre qu'une batterie déchargée. Appelez un technicien.

## Port USB

Paramétrez le Commutateur Marche/Arrêt d'inverseur sur la position "1". Le port d'alimentation USB se trouve en-dessous des deux prises CA. Il est capable de charger des systèmes nécessitant une alimentation de 5 Volts à 500mA via le cordon livré avec l'unité.

## Guide de Dépannage (pour l'inverseur)

Problème	Cause	Solution
Courant manquant à la sortie	Tension du POWER DOME inférieure à 10 volts	Recharger immédiatement le POWER DOME
	Courant excessif généré par les appareils utilisés	Réduire la charge à 400 watts
		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Eteignez l'unité et l'inverseur</li> <li>2. Débranchez l'unité</li> <li>3. Allumez l'inverseur et laissez-le chauffer pendant 2 minutes</li> <li>4. Eteignez l'inverseur, reliez rapidement le système à l'inverseur en vous assurant que le système est bien éteint avant la connexion</li> <li>5. Allumez l'inverseur et le système</li> </ol>
Fusible de l'inverseur grillé	Vérifiez et remplacez si nécessaire. Ne remplacez qu'avec une unité de même tension.	
Le voyant lumineux du POWER DOME ne s'allume pas	Tension excessive	Vérifiez le POWER DOME et rechargez-le si sa tension est inférieure à 10 volts.
	Inverseur en surcharge	Réduisez la charge à un maximum de 400 watts.
La télévision/ Un outil électronique ne s'allume pas	Haute tension nécessaire pour allumer le système	Faites basculer l'interrupteur de sécurité On/Off à plusieurs reprises. Si le système de démarre pas, il n'est pas compatible avec l'inverseur.
Interférence avec la télévision	Images instables	Eloignez le POWER DOME le plus possible du poste, de l'antenne et du câble coaxial.
		Le poste TV ne reçoit pas les ondes.
		N'utilisez pas l'inverseur sur un système audio au filtrage de mauvaise qualité
Electricité statique/ bruits étranges avec la radio	Isolation électrique insuffisante	Remplacez le système audio par un système de meilleure qualité

## Caractéristiques

Batterie au plomb - Rechargeable	12 Volts, 18 Amp heure
Lampe de Travail	5 DELs
Compresseur	Jauge analogique 260 PSI
Inverseur de courant de sortie – Deux prises CA	115 Volts CA 60 Hz
Inverseur de courant	400 Watts – 800 Watts maximum
Prise 12 Volts	(max de 0.3 sec.)
Port USB	12 Volt 11 Amps max
Sortie Jack	5 Volt jusqu'à 500 mA.
Temps de décharge CA maximum	3.5 mm diamètre (1/8 in.)
Temps de charge CC maximum (fonctionnement du moteur)	34 heures
Câbles de démarrage et sabots	12 heures
	6 jauges, sabots 24 de longueur.

## Garantie limitée de WAGAN Corp.

Tous les produits de WAGAN Corporation sont garantis à l'acheteur original.

Durée de la garantie : Ce produit est garanti à l'acheteur original durant une période de un (1) an suivant la date d'achat contre tout défaut de fabrication et de matériaux. WAGAN Corporation se dégage de toute responsabilité pour tout dommage indirect. En aucun cas WAGAN Corporation ne sera responsable pour tout montant de dommages au-delà du montant versé pour l'achat du produit au détail. Dans le cas où un article serait défectueux, communiquer avec WAGAN Corporation au (800) 231-5806 afin d'obtenir un numéro d'autorisation de retour de marchandise et des directives de retour. Tout article retourné nécessitera un numéro d'autorisation de retour distinct. Après avoir reçu un numéro d'autorisation de retour ainsi que les directives de WAGAN Corporation, suivre les directives et expédier l'article, PORT PAYÉ, avec toute la documentation requise, une explication détaillée du problème, votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone le jour. WAGAN Corporation remplacera ou réparera la pièce défectueuse, à sa discrétion.

Un numéro d'autorisation de retour de marchandise est REQUIS pour transmettre un article défectueux. WAGAN Corporation n'est pas responsable d'un article retourné sans un numéro officiel d'autorisation de retour de marchandise. L'article doit être retourné port payé. WAGAN Corporation n'est pas responsable des frais d'expédition encourus pour retourner l'article à l'entreprise pour fins de réparation ou de remplacement. La présente garantie est nulle si le produit a été endommagé par accident, lors de l'expédition, par une utilisation abusive, une mauvaise utilisation, la négligence, un mauvais entretien, un usage commercial, des réparations par du personnel non autorisé ou autres causes ne résultant pas d'un défaut de fabrication ou des matériaux. La présente garantie ne s'étend pas aux unités qui ont été utilisées contrairement aux directives écrites fournies.

Dégagement de garantie : La présente garantie tient lieu de toutes les garanties expresses ou implicites et aucun représentant ni quiconque n'est autorisé à assumer une responsabilité autre en regard de la vente de nos produits. Il n'y aura aucune réclamation pour défaut ou défaut de performance ou bris du produit en vertu d'une présomption de tort, contrat ou loi commerciale incluant mais sans s'y limiter, la négligence, la faute lourde, la responsabilité stricte, le bris de garantie ou le bris de contrat.

Performance de la garantie : Durant la période de garantie de un (1) an mentionnée ci-dessus, un produit défectueux sera remplacé par un modèle comparable lorsque le produit est retourné à WAGAN Corporation avec un reçu original du détaillant. Le produit de substitution sera garanti pour la période résiduelle de garantie de un (1) an.

*Mis à jour en août 2008.*



www.wagan.com  
customerservice@wagan.com  
Toll Free: 1.800.231.5806

31088 San Clemente Street  
Hayward, CA 94544  
U.S.A.

©2010 Wagan Corporation  
All Rights Reserved  
Wagan and wagan.com are trademarks used by Wagan Corporation  
*Revised July 2010*

© Corporación Wagan 2010  
Todos los derechos reservados  
WAGAN y Wagan.com son marcas registradas de la Corporación Wagan  
*Julio de 2010 revisado*

©2010 Wagan Corporation  
Tous droits réservés  
Wagan et Wagan.com sont des marques de commerce utilisées par Wagan Corporation  
*Juillet 2010 révisé*